

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dyna-Glo® Delux Propane Gas-Fired Radiant Heater

Description

Dyna-Glo Delux Model RA125DGD heater is a 125,000 BTU/Hr construction heater. This heater uses propane gas for combustion. It is primarily intended for temporary heating of well-ventilated buildings under construction, alteration or repair. This heater should be utilized in sheltered, well-ventilated areas, but never in occupied dwellings.

Unpacking

1. Remove heater, accessories and all hardware from the shipping carton.

NOTE: Save the box and packaging materials for future use. After unpacking unit, inspect carefully for any

damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing or damaged parts. Shipping damage claim must be filed with carrier.



ANS Z83.7a-2007/CSA 2.14a-2007
Construction Heater

GHP Group, Inc.
8280 Austin Avenue
Morton Grove, IL 60063



Figure 1 – Model RA125DGD

Specifications

Model	BTU/Hr	Fuel Consumption Maximum	Manifold Pressure	Inlet Gas Supply Pressure	Ignitor Gap	Weight (Lbs)	Dimensions L x W x H (in.)
RA125DGD	50,000 to 125,000	5.77 lbs/hr	11" W.C.	Min. 5 psi Max. Bottle Pressure	0.19"	20.3 (heater)	16.3 x 16.3 x 29.8

Fuel Type – Propane Only

Ignition Type – Piezo

Minimum Operating Temp. – -20°F (-29°C)

SIZE AND CAPACITY OF PROPANE GAS CYLINDERS

Temperature (°F) at Tank	No. of Tanks Needed	
	50,000 BTU/Hr	100,000 BTU/Hr
32	1	2
20	1	2
10	1	3
0	1	3
-10	2	Use Larger Tank
-20	2	Use Larger Tank

NOTE: Chart above shows number of 100 pound tanks needed to operate this heater at a given temperature.

Less gas is vaporized at lower temperatures. You may need two or more 100 pound tanks, or one larger tank in colder weather. Your local propane gas dealer will help you select the proper supply system.

General Safety Information

Make sure you read and thoroughly understand these safety and operating instructions. Keep these instructions for future reference. They are your guides to safe and proper operation of this heater.

⚠ DANGER Indicates an **imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.**

⚠ WARNING Indicates a **potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.**

⚠ CAUTION Indicates a **potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.**

⚠ WARNING Always turn off heater at control knob and then close LP cylinder when not in use.

⚠ WARNING Do not operate this heater until you have read, and thoroughly understand these safety and operating instructions. Failure to comply with the precautions and instructions provided with this heater can result in death, serious bodily injury, property loss or damage from the hazards of fire, explosion, burns, or electrical shock. Only persons who can read and understand these instructions should use or service this heater. Not for residential, household or recreational vehicle use. Please read this manual.

Consumer: Retain this manual for future reference.

Dyna-Glo® Delux Propane Gas-Fired Radiant Heater

General Safety Information (Continued)

⚠ WARNING **GENERAL HAZARD WARNING.** Failure to comply with the precautions and instructions provided with this heater, can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, carbon monoxide poisoning, and / or electrical shock. Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this heater.

If you need assistance or heater information such as an instruction manual, labels, etc. contact your manufacturer.

⚠ WARNING **FIRE, BURN, INHALATION, AND EXPLOSION HAZARD.** Keep solid combustibles, such as building materials, paper, or cardboard, a safe distance away from the heater as recommended by the instructions. Never use the heater in spaces which do or may contain volatile or airborne combustibles, or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals.

⚠ WARNING For outdoor and indoor use with proper ventilation. Not for home or recreational vehicle use.

1. This heater has been designed as a construction heater in accordance with ANS Z83.7a-(2007)/CSA 2.14a-(2007). Other standards govern the use of fuel, gases and heating products for specific uses. Your local authority can inform you of these. The primary purpose of these construction heaters are to provide temporary heating of buildings under construction, alteration, or repair. When properly used, the heater provides safe economical heating. Products of combustion are vented into the heated area.

2. Keep solid combustibles, such as building materials, paper or cardboard a safe distance away from the heater as recommended by the instructions in this manual (at least 6 feet away from sides and 5 feet from top of heater).

⚠ CAUTION Never use the heater in spaces which do or may contain volatile or airborne combustibles or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles, or unknown chemicals.

3. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Do not move heater when in use OR for at least 35 minutes after using.

4. Keep combustible materials, such as furniture, pillow, bedding, papers, clothes and curtains at least 6 feet away from sides and 5 feet from top of this heater.

⚠ DANGER Carbon Monoxide poisoning may lead to death! Some people are more affected by carbon monoxide than others. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness, and/or nausea. If you have these signs, the heater may not be operating properly or the area may not be sufficiently ventilated. Get fresh air at once! Have heater serviced.

5. Do not operate any heater with a damaged regulator or after the heater malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Return heater to an authorized service facility for examination, or mechanical adjustment, or repair.

6. This heater should be utilized in sheltered, well-ventilated areas, but never in occupied dwellings, in living areas or sleeping areas.

7. Do not use this heater in a residential or household area. If stored indoors, detach and leave the LP cylinder outdoors.

8. Never replace the regulator with any regulator other than the factory suggested replacement.

9. Do not insert or allow any foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause a fire, or damage to the heater.

⚠ WARNING Carefully install and always use great care when operating this heater. Be sure to research and follow all local ordinances and codes. In the absence of local codes, with the Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 and the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. The heater is designed and approved for use as a construction heater in accordance with Standard ANS Z83.7a CSA 2.14a. CHECK WITH YOUR LOCAL FIRE SAFETY AUTHORITY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT APPLICATIONS. Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products in specific applications. Your local authority can advise you about these.

⚠ WARNING PROPOSITION 65 WARNING: Fuels used in gas, wood burning or oil-fired appliances, and the products of combustion of such fuels, contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. This product contains lead, a chemical known to the state of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠ CAUTION Never let children operate or allowed near any heater. Never leave heater operating and unattended.

Model RA125DGD

General Safety Information (Continued)

10. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause a fire or injury to persons.
11. Provide adequate ventilation. Before using heater, provide at least a 3.0 square foot opening of fresh, outside air for every 100,000 BTU/Hr rating.
12. Do not modify or alter this heater in any way or operate any heater that has been modified from its original state.
13. It is hard to anticipate every use which may be made of the heater. Check with your local fire safety authority if you have any questions about heater application.
14. Be sure heater is on a solid and level surface.
15. Use only propane gas. Do not attempt to use natural gas.
16. Keep appliance clear and free from combustible materials, gasoline, paint thinner, and other flammable vapors and liquids. Dust is combustible. Do not use heaters in areas with high dust content.
17. Check heater for damage before each use. Do not use damaged heater.

Minimum heater clearance from combustibles:

Sides: 6 feet Top: 5 feet

Floor: Combustible - Not for use on finished floors

18. The heater, other than a heater with an integral propane gas cylinder, must be located at least (i) 6 ft. (1.83 m) in the U.S.; or (ii) 10 ft. (3 m) in Canada, from any propane gas cylinder.
19. The propane cylinder supply system must be arranged to provide for vapor withdrawal from the operating cylinder.
20. Blower or radiant type heaters shall not be directed toward any propane gas cylinder within 20 feet (6 m).
21. Check hose before each use of heater. Do not use if hose is cut or damaged. Replace with hose specified by manufacturer.
22. The heater is not intended for use on finished floors. Warping or other damage may occur.
23. Place heater away from any breezes or drafts. Keep away from dripping water or rain.
24. Keep small children and animals away from the heater.
25. Always wear gloves when handling the heater to prevent injury.
26. Never attach ductwork to heater.
27. Use only original replacement parts. This heater must use design specific parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injury.

Assembly

1. Provide propane gas supply only.
2. Connect heater to a proper gas supply using the supplied regulator, and turn knob on LP cylinder on.

3. Wait 5 minutes for any gas to clear. Smell for gas; if you do not smell gas, heater is ready to operate.

⚠ WARNING *Never use an open flame to check for a leak. Apply 50/50 mixture of liquid soap and water to all joints. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.*

Operation

This heater should only be used with a tank that has a vapor withdrawal system. Refer to the Standard of Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58, Chapter 5. Your local fire department or library will have this information.

TO START HEATER

1. Follow all of the safety, ventilation and installation instructions previously noted in this manual.
2. Always be sure to place the heater on a stable and level surface while the heater is in operation. Be sure that no strong winds blow into the ends of the heater.

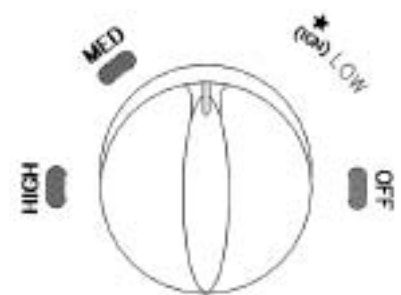


Figure 2 – Control Knob

3. Turn control knob clockwise to OFF position.
4. Turn LP gas supply valve on.
5. Depress heater control knob and turn counterclockwise to (IGN) LOW position to light burner.

Dyna-Glo® Delux Propane Gas-Fired Radiant Heater

ENGLISH

Operation (Continued)

- If burner does not light, turn heater control knob to OFF position and repeat step 5. Keep control knob depressed for approximately 10 to 15 seconds, then release control knob.
- If burner flame goes out, wait 5 minutes then repeat steps 5 and 6.
- With burner operating, the control knob may be turned counterclockwise to desired heating level between LOW, MED, and HIGH.

TO CONNECT OR DISCONNECT PROPANE TANK

Turn heater gas valve knob and gas tank valve to OFF position.

To connect gas line fitting to propane tank valve, turn fitting COUNTERCLOCKWISE.

To disconnect, turn fitting CLOCKWISE. Protect this fitting when disconnected from tank.

LEAK CHECKING

- With heater gas valve knob still in OFF position, turn ON tank valve and check for leaks with soap solution. Check all connections with a 50/50 soap and water solution to be sure they are tight and leak proof. Never use a flame to check for gas leaks.
- The installation of your heater must meet all local codes and/or gas utility requirements, or in the absence of local codes, with the National Fuel Code ANSI Z223.1.

TO SHUT DOWN HEATER

- Firmly close the propane gas supply valve.
- Shut off the main burner valve, being sure to wear a glove for protection. Turn the main burner handle all the way to the OFF position.

TO RESTART HEATER

- Wait five minutes for heater to cool.
- Follow steps in TO START HEATER section.

⚠ WARNING *Running heater below specified gas pressure may cause flashback. During flashback, the burner flame is mostly yellow. The flame will burn inside the burner tube causing a roaring noise. If flashback occurs, turn heater off. After burner tube cools off, restart heater.*

VENTILATION

⚠ WARNING *A three square foot opening of fresh outside air for each 100,000 BTU / Hr of heater output must be provided to operate each heater safely. If the proper ventilation air is not provided, carbon monoxide poisoning can occur. Always be sure that the proper ventilation is being provided before starting this heater.*

FRESH OUTSIDE AIR OPENING REQUIREMENTS

Heater size	Square foot opening
125,000 BTU	3.5

⚠ WARNING *Read and understand all of the warnings in the General Safety Information pages of this manual. They are essential to the safe operation of this heater. Be sure to follow all local codes when operating this heater.*

⚠ WARNING *Be sure to leak test all fittings and pipe connections after installation or repairs. Use a 50/50 mixture of liquid dish soap and water. Bubbles forming reveal a leak. You must repair all leaks at once!*

Maintenance

⚠ WARNING *Never attempt to service heater while it is connected to propane supply, operating or hot. Severe burns can occur.*

- Always keep heater clean. The flow of combustion and ventilation air cannot be obstructed.

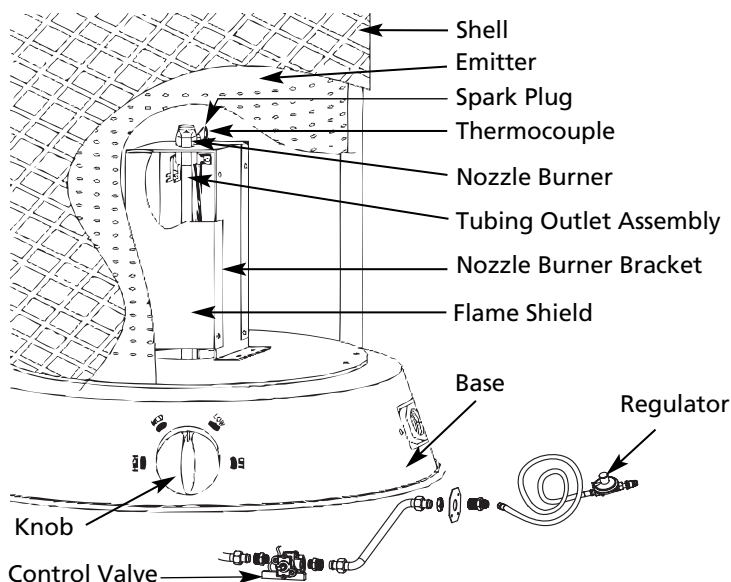


Figure 3 – RA125DGD Part Identification

Model RA125DGD

ENGLISH

Maintenance (Continued)

- 2. Inspect heater before each use. Check connections for leaks. Apply a 50/50 solution of dish soap and water. Bubbles forming show a leak that must be corrected. Correct leaks at once.
- 3. Inspect regular hose assembly before each use. If hose is highly worn or cut, replace with hose specified by manufacturer.
- 4. Keep appliance area clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquids.

- 5. Have heater inspected yearly by a qualified service person.
- 6. Installation must conform with local codes or, in the absence of local codes, with the Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 and the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

STORAGE

- **CAUTION**

Disconnect heater from propane gas supply.
- 1. The heater is to be stored indoors. The connection between the propane supply cylinder(s) and the heater must

- be disconnected and the cylinders removed from the heater and stored in accordance with Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 and CSA B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code.
- 2. Place plastic cover over brass fitting on inlet connector.
- 3. Store in a dry, clean, safe place.
- 4. When taking the heater out of storage, always check inside the heater. Small animals or insects may place foreign objects in the heater. Keep heater free from foreign objects and combustible materials.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Burner fails to light	1. More warm-up time needed	1. Relight, holding control valve button in for 45 seconds
	2. Gas pressure is low	2. Inspect propane gas supply
	3. Thermocouple loose or in need of replacement	3. Tighten, reconnect or replace thermocouple
	4. Automatic control valve in need of replacement	4. Replace automatic control valve
Burner lights but goes out when automatic control valve button is released	1. Main burner valve not completely open	1. Completely open main burner valve by turning control knob to HIGH position
	2. Clogged gas orifice	2. Replace gas orifice
	3. Low gas pressure	3. Check gas supply, regulator function
	4. Low gas supply	4. Consult gas supplier or replace tank
Burn rate is low, emitter does not glow	1. Main burner valve not fully open	1. Fully open main burner valve by turning control knob towards HIGH position until it stops
	2. Plugged gas orifices	2. Replace gas orifice
	3. Low gas pressure	3. Check gas supply, regulator output
	4. Low fuel supply	4. Consult gas supplier or replace tank
Flames are extremely low and coming from emitter	Unit has been connected to a natural gas supply instead of propane gas	Check gas source and replace with propane gas supply



For Repair Parts, call 1-877-477-4768

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

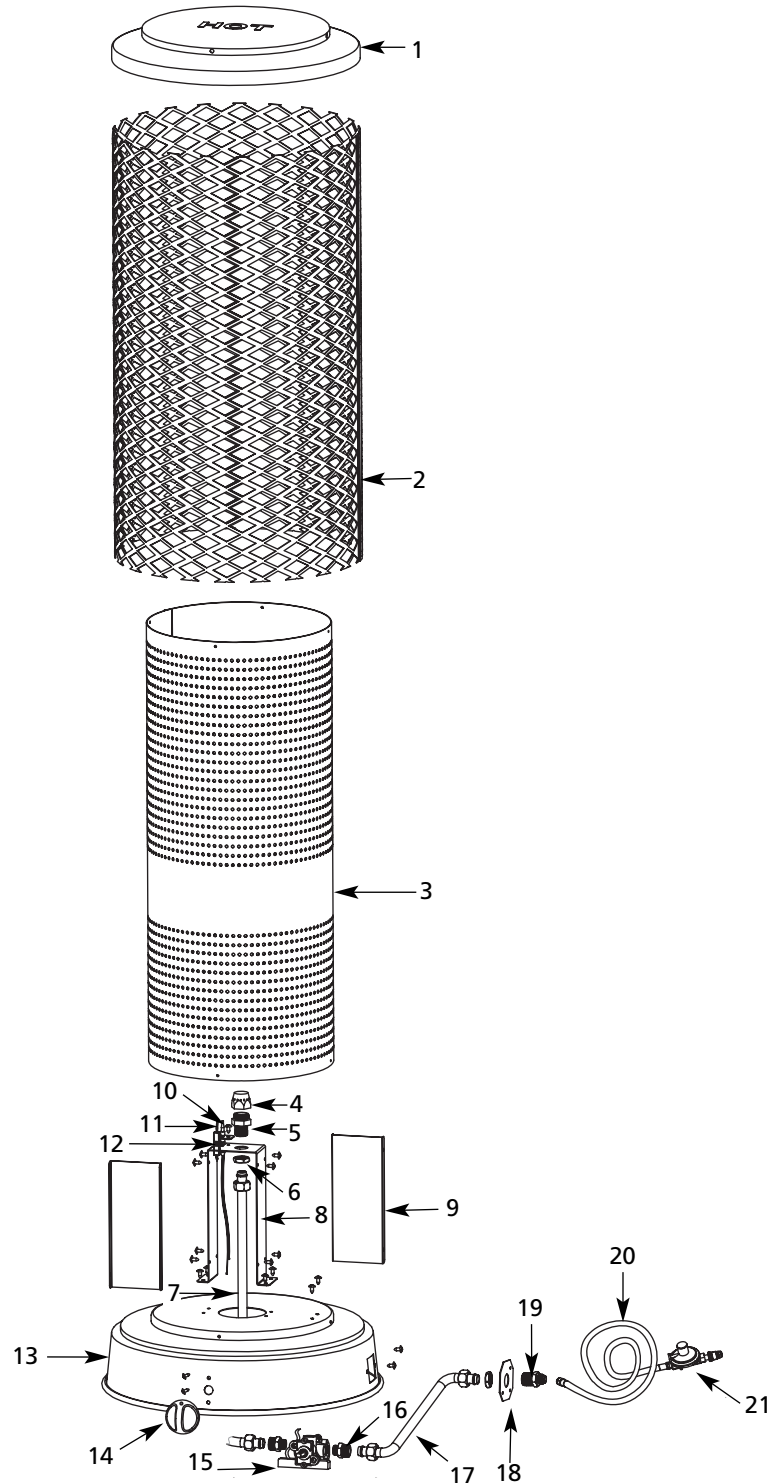


Figure 4 – Repair Parts Illustration for Propane Gas-Fired Radiant Heater

Model RA125DGD

Repair Parts List for Propane Gas-Fired Radiant Heater

Reference Number	Description	Part Number for Model: RA125DGD	Quantity
1	Top Cover	5002854	1
2	Guard	2315528	1
3	Emitter	2315519	1
4	Nozzle	2315522	1
5	Nozzle Connector	2315545	1
6	Nozzle Nut	2315546	1
7	Main Gas Tubing Assy (LPG)	2315640	1
8	Nozzle Bracket	2315517	1
9	Flame Shield	2315642	2
10	Thermocouple	2201584	1
11	Spark Plug	2201583	1
12	Thermocouple Holder	2315520	1
13	Base	5002851	1
14	Control Knob	2101451	1
15	Control Valve	5050685	1
16	Fitting	2304948	2
17	Tubing Inlet Assy (LPG)	2315525	1
18	Connector Bracket	2315526	1
19	LPG Inlet Connector	2315527	1
20	Hose	5002721	1
21	Regulator	5002758	1

LIMITED WARRANTY:

This limited warranty is extended to the original retail purchaser of this Forced Air/Convection/Radiant Heater and warrants against any defect in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of retail sale. GHP Group, Inc., at its option, will either provide replacement parts or replace or repair the unit, when properly returned to the retailer where purchased or one of our service centers as directed by GHP Group, Inc., within one (1) year of retail purchase. (Shipping costs, labour costs, etc. are the responsibility of the purchaser.)

DUTIES OF THE OWNER:

This heating appliance must be operated in accordance with the written instructions furnished with this heater. This warranty shall not excuse the owner from properly maintaining this heater in accordance with the written instructions furnished with this heater. A bill of sale, canceled check or payment record must be kept to verify purchase date and establish warranty period. Original carton should be kept in case of warranty return of unit.

WHAT IS NOT COVERED:

1. Damage resulting from use of improper fuel.
2. Damage caused by misuse or use contrary to the owners manual and safety guidelines.
3. Damage caused by a lack of normal maintenance.
4. Fuses
5. Use of non-standard parts or accessories.
6. Damage caused in transit. Freight charges on warranty parts or heaters to and from the factory shall be the responsibility of the owner.

This warranty does not imply or assume any responsibility for consequential damages that may result from the use, misuse, or the lack of routine maintenance of this heating appliance. A cleaning fee and the cost of parts may be charged for appliance failures resulting from lack of maintenance. This warranty does not cover claims which do not involve defective workmanship or materials. FAILURE TO PERFORM GENERAL MAINTENANCE (INCLUDING CLEANING) WILL VOID THIS WARRANTY.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN TO THE PURCHASER IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE REMEDY PROVIDED IN THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS GRANTED IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES. IN NO EVENT WILL GHP GROUP, INC. BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CLAIMS HANDLED AS FOLLOWS:

1. Contact your retailer and explain the problem.
2. If the retailer is unable to resolve the problem, contact our Customer Service Dept. detailing the heater model, the problem, and proof of date of purchase.
3. A representative will contact you. DO NOT RETURN THE HEATER TO GHP GROUP, INC. unless instructed by our Representative. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

TO REGISTER THE WARRANTY ON YOUR HEATER, PLEASE FILL OUT THIS CARD COMPLETELY
AND MAIL WITHIN 14 DAYS FROM DATE OF PURCHASE OR REGISTER ON-LINE AT www.ghpgroupinc.com

NAME: _____ PHONE: () _____ EMAIL: _____
ADDRESS: _____ CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____
MODEL: _____ SERIAL #: _____ DATE PURCHASED: _____
DEALER PURCHASED FROM: _____ TYPE OF STORE: _____
CITY & STATE WHERE PURCHASED: _____ PRICE PAID: _____

Please Take a Minute To Give Us Your Answers To The Following Questions.

All Responses Are Used Solely For Market Research And Are Held In Strict Confidence.

Who primarily decided this purchase? ☐ Male ☐ Female ☐ 18-24 ☐ 25-39 ☐ 40-59 ☐ 60 and over
Purpose of Purchase? _____

Do you own any other portable heaters? ☐ Yes ☐ No If yes, type _____ brand _____
How do you intend to use your new heater? ☐ Construction Site ☐ Farm ☐ Warehouse/Commercial ☐ Garage/Outbuilding ☐ Other
How did you become aware of this heater? ☐ In-Store Display ☐ Newspaper Ad ☐ Magazine Ad ☐ Friend/Relative
☐ TV Commercial ☐ Store Salesperson ☐ Other _____

What made you select this heater? ☐ Style ☐ Size/Portability ☐ Price ☐ Package ☐ Brand ☐ Other _____

Do you: ☐ own ☐ rent Would you recommend this heater to a friend? ☐ Yes ☐ No

Please give us your comments: _____

THANK YOU FOR COMPLETING THIS FORM!

Information will be held confidential.

WARRANTY REGISTRATION

IMPORTANT: We urge you to fill out your warranty registration card within fourteen (14) days of date of purchase. You can also register your warranty on the internet at www.ghpgroupinc.com. Complete the entire serial number. Retain this portion of the card for your records.



GHP Group, Inc.
8280 Austin Ave.
Morton Grove, IL 60053-3207

Tel: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com

SAVE THIS CARD!

Place
Postage
Stamp
Here

GHP Group, Inc.
8280 Austin Avenue
Morton Grove, IL 60053-3207

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Calentador Radiante a Gas Propano Dyna-Glo® Delux

Descripción

El modelo de calentador Dyna-Glo Delux RA125DGD es un calentador de 125,000 BTU/Hr. Este calentador utiliza gas propano para la combustión. La unidad ha sido diseñada principalmente para proporcionar calefacción temporal en edificios bien ventilados en construcción, o a los que se les están haciendo modificaciones o reparaciones. Este calentador debe utilizarse en áreas protegidas, bien ventiladas, pero nunca en viviendas habitadas.

Desempaque

1. Extraiga el calentador, los accesorios y todos los herrajes de la caja de envío.

AVISO: Guarde la caja y los materiales de empaque para uso futuro. Luego de desempacar la unidad, inspecciónela cuidadosamente para verificar si se han

producido daños durante el transporte. Revise para verificar si hay partes sueltas, que faltan o que están dañadas. Si han ocurrido daños durante el envío, se deberá presentar un reclamo a la compañía de transporte.



Calentador para construcciones
ANS Z83.7a-2007/CSA 2.14a-2007

GHP Group, Inc.
7500 St. Louis Avenue,
Skokie, Illinois 60076



Figura 1 – Modelo RA125DGD

Especificaciones

Modelo	BTU/Hr	Consumo máximo de combustible	Presión en el múltiple	Presión de suministro de entrada gas	Separación del encendedor	Peso (kg)	Dimensiones L x A x Alt (cm)
RA125DGD	50,000 a 125,000	2.62 kg/hr	279.4 mm C.A.	34 kPa mín. Presión de botella máx.	4.8 mm	9.2 (calentador)	41.4 x 41.4 x 75.7

Tipo de combustible – Sólo propano

Tipo de encendedor – Piezoeléctrico

Temp. mínima de funcionamiento – -29°C (-20°F)

TAMAÑO Y CAPACIDAD DE LOS CILINDROS DE GAS PROPANO

Temperatura (°C) en el tanque	Número de tanques necesarios	
	50,000 BTU/Hr	100,000 BTU/Hr
0	1	2
-7	1	2
-12	1	3
-18	1	3
-23	2	Usar un tanque más grande
-29	2	Usar un tanque más grande

AVISO: El cuadro que aparece arriba muestra el número de tanques de 45.4 kg (100 lb) necesarios para operar este calentador a una cierta temperatura.

Se vaporiza menos gas a temperaturas más bajas. Es posible que necesite dos o más tanques de 45.4 kg (100 lb), o un

tanque más grande en climas fríos. Su distribuidor local de gas propano le ayudará a seleccionar el sistema de suministro adecuado.

Información de Seguridad General

Asegúrese de leer y entender completamente estas instrucciones de seguridad y operación. Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro. Son sus guías para un uso correcto y seguro de este calentador.

⚠ PELIGRO Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, CAUSARA la muerte o una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, PODRIA causar la muerte o una lesión grave.

⚠ PRECAUCION Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, PODRIA causar lesiones leves o moderadas.

⚠ ADVERTENCIA Apague siempre el calentador con la perilla de control y luego cierre el cilindro de PL cuando no use el calentador.

⚠ ADVERTENCIA No haga funcionar este calentador hasta que haya leído y entendido completamente estas instrucciones de seguridad y operación. El no observar estas precauciones e instrucciones suministradas con el calentador puede ocasionar la muerte, lesiones corporales graves, pérdida de la propiedad o daño debido a peligros de incendio, explosión, quemaduras o choque eléctrico. Sólo personas que puedan leer y entender estas instrucciones deben utilizar o darle mantenimiento al calentador.

Calentador Radiante a Gas Propano Dyna-Glo® Delux

Información de Seguridad General (Continuación)

No ha sido diseñado para uso residencial, doméstico o en vehículos recreacionales. Por favor lea este manual.

Consumidor: Guarde este manual para referencia en el futuro.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA GENERAL DE

PELIGRO. Si no se cumple con las precauciones e instrucciones suministradas con este calentador, se puede sufrir la muerte, lesiones corporales graves, y pérdida de la propiedad o daños a la propiedad debido a los peligros de incendio, explosión, quemaduras, asfixia e intoxicación por monóxido de carbono, y/o choque eléctrico.

Sólo las personas que puedan entender y seguir estas instrucciones deben utilizar o darle servicio a este calentador.

Si necesita asistencia o información sobre el calentador, tal como un manual de instrucciones, etiquetas, etcétera, contacto con el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO,

QUEMADURA, INHALACION Y EXPLOSION. Mantenga los combustibles sólidos, tales como materiales de construcción, papel, cartón a una distancia prudente del calentador según se recomienda en las instrucciones. Nunca utilice el calentador en espacios que contienen o puedan contener combustibles volátiles o en suspensión en el aire, o productos tales como gasolina, solventes, diluyentes de pintura, partículas de polvo o sustancias químicas desconocidas.

⚠ ADVERTENCIA

Para uso en espacios interiores y exteriores con ventilación adecuada. No ha sido diseñado para uso doméstico o en vehículos recreacionales.

1. Este calentador ha sido diseñado para uso en construcciones de acuerdo a las normas ANS Z83.7a-(2007)/CSA 2.14a-(2007). Otras normas rigen el uso de combustibles, gases y productos de calefacción para un uso específico. Sus autoridades locales pueden informarle sobre esas

normas. Estos calentadores para construcciones están diseñados principalmente para proporcionar calefacción temporal en edificios en construcción, o a los que se les están haciendo modificaciones o reparaciones. El calentador, usado correctamente, proporciona una calefacción económica y segura. Los productos de combustión se ventilan en el área calentada.

2. Mantenga los combustibles sólidos, tales como materiales de construcción, papel o cartón, a una distancia segura del calentador según se recomienda en las instrucciones de este manual (al menos a 1.8 m [6 pies] de distancia de los lados del conjunto del cabezal y a 1.5 m [5 pies] de la parte superior del calentador).

⚠ PRECAUCION

Nunca utilice el calentador en

espacios que contienen o puedan contener combustibles volátiles o en suspensión en el aire, o productos tales como gasolina, solventes, diluyentes de pintura, partículas de polvo o sustancias químicas desconocidas.

3. Este calentador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque las superficies calientes. No mueva el calentador cuando esté en uso O durante 35 minutos como mínimo después de usarlo.

4. Mantenga todos los materiales combustibles tales como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, vestimentas y cortinas por lo menos a 1.8 m (6 pies) de distancia de los lados y a 1.5 m (5 pies) de la parte superior de este calentador.

⚠ PELIGRO

¡La intoxicación por monóxido de carbono puede producir la muerte! El monóxido de carbono afecta más a algunas personas que a otras. Los síntomas iniciales de la intoxicación por monóxido de carbono se parecen a los síntomas de la gripe como dolor de cabeza, mareo y/o náusea. Si usted presenta estos síntomas, es posible

que el calentador no esté funcionando correctamente, o el área no tiene suficiente ventilación. ¡Respire inmediatamente aire fresco! Haga que le reparen el calentador.

5. No use ningún calentador si tiene el regulador dañado, o después de que el calentador ya no funcione correctamente o se haya caído o haya sufrido cualquier tipo de daño. Envíe el calentador a un centro de servicio autorizado para su inspección, ajuste mecánico o reparación.

6. Este calentador debe utilizarse en áreas protegidas, bien ventiladas, pero nunca en viviendas habitadas, espacios habitables o áreas para dormir.

7. No utilice este calentador en áreas residenciales o domésticas. Si se almacena en interiores, desconecte y deje afuera el cilindro de PL.

8. Nunca reemplace el regulador con un regulador diferente al regulador de repuesto sugerido por la fábrica.

9. No inserte ni permita que objetos extraños entren en las aberturas de ventilación o escape, ya que esto podría causar un incendio o daños al calentador.

⚠ ADVERTENCIA

Instale con cuidado y sea siempre

precavido cuando haga funcionar este calentador. Asegúrese de investigar y cumplir con todos los reglamentos y códigos locales. En la ausencia de códigos locales, con la Norma para el almacenamiento y la manipulación de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58 y el Código de Instalaciones de Gas Natural CSA B149.1. Este calentador ha sido diseñado y aprobado para uso como un calentador para construcciones con la Norma ANS Z83.7a CSA 2.14a.

Consulte con las autoridades de seguridad de incendios de su localidad si tiene alguna duda sobre el uso de este calentador. Otras normas rigen el uso de gases combustibles y productos productores de calor en aplicaciones específicas. Sus autoridades locales pueden asesorarle sobre esas normas.

Modelo RA125DGD

Información de Seguridad General (Continuación)

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65:

Los combustibles utilizados en los artefactos que funcionan con gas, madera o aceite y los productos de combustión de esos combustibles contienen sustancias químicas que el Estado de California reconoce como causantes de cáncer, malformaciones congénitas y otros daños reproductivos. Este producto contiene plomo. Una sustancia química que el estado de California reconoce como causante de cancer malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de su manipulación.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca permita que los niños hagan

funcionar o se acerquen a un calentador. Nunca deje desatendido un calentador en funcionamiento.

10. Utilice este calentador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar un incendio o lesiones a las personas.
 11. Proporcione ventilación adecuada. Antes de usar el calentador, proporcione una abertura de por lo menos 0.28 m cuadrados (3.0 pies cuadrados) de aire fresco exterior por cada 100,000 BTU/Hr de capacidad.
 12. No modifique ni altere este calentador de manera alguna, ni haga funcionar un calentador que haya sido modificado.
 13. Es imposible anticipar el uso que se le pueda dar al calentador. Consulte con las autoridades de seguridad de incendios de su localidad si tiene alguna duda sobre el uso de este calentador.
 14. Asegúrese que el calentador esté colocado en una superficie sólida y nivelada.
- Gas propano:** El gas propano es inodoro. Al gas propano se le agrega un agente oloroso. El olor permite detectar una fuga del gas propano. Sin embargo, este olor puede desaparecer con el tiempo. Podría haber presencia de gas propano en el área aunque no se detecte olor.
15. Utilice únicamente gas propano. No intente utilizar gas natural.
 16. Mantenga el aparato despejado y libre de materiales combustibles, gasolina, solventes de pintura y otros líquidos y vapores inflamables. El polvo es combustible. No use calentadores en áreas de alto contenido de polvo.
 17. Inspeccione el calentador antes de cada uso para ver si está dañado. No use un calentador que esté dañado.
- Distancia mínima de separación de combustibles:**
- Lados: 1.8 m Parte superior: 1.5 m**
- Piso: Combustibles - No debe utilizarse en los pisos acabados**
18. El calentador, diferente a un calentador con un cilindro integral de gas propano, deberá colocarse como mínimo a (i) 1.8 m (6 pies) en los EE.UU; o (ii) 3 m (10 pies) en Canadá, de cualquier cilindro de gas propano.
 19. El sistema de suministro del cilindro de gas deberá establecerse de manera que pueda extraer el vapor del cilindro en funcionamiento.
 20. Los calentadores radiantes o sopladores no deberán dirigirse directamente a ningún cilindro de gas propano si están dentro de 6 m (20 pies) entre sí.
 21. Inspeccione la manguera antes de cada uso del calentador. No utilice la manguera si está rota o dañada. Reemplácela con una manguera especificada por el fabricante.
 22. Este calentador no está diseñado para uso en pisos acabados. Podrían producirse combaduras u otros daños.
 23. Mantenga el calentador alejado de brisas o corrientes de viento. Manténgalo además alejado de agua goteante o lluvia.
 24. Mantenga a los niños y animales lejos del calentador.
 25. Utilice siempre guantes cuando manipule el calentador para evitar lesiones.
 26. Nunca instale conductos en el calentador.
 27. Utilice únicamente partes de reemplazo auténticas. Este calentador debe usar partes específicas a su diseño. No las sustituya ni use partes genéricas. Las partes de repuesto incorrectas podrían ocasionar lesiones graves o mortales.

Montaje

1. Proporcione únicamente un suministro de gas propano.
2. Conecte el calentador al suministro de gas propano utilizando el regulador suministrado, y gire la perilla del cilindro de PL hacia la posición ON (Encendido).
3. Espere 5 minutos para que se disipe el gas en la línea. Use el olfato para oler gas; si no huele gas, el calentador está listo para usar.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use una llama para verificar

la presencia de fugas. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las uniones. La formación de burbujas indica la presencia de una fuga. Corrija inmediatamente todas las fugas.

Operación

Este calentador debe utilizarse únicamente con un tanque que esté equipado con un sistema de extracción de vapor de propano. Consulte la Norma para el almacenamiento y la manipulación de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58, capítulo 5. La biblioteca o el departamento de bomberos de su localidad tendrán esta información.

PARA ENCENDER EL CALENTADOR

1. Observe todas las instrucciones de seguridad, ventilación e instalación indicadas anteriormente en este manual.
2. Asegúrese siempre de colocar el calentador sobre una superficie estable y nivelada mientras el calentador se encuentre funcionando. Asegúrese que ninguna corriente fuerte de viento alcance los extremos del calentador.

Para obtener soporte técnico o ayuda para resolver problemas, llame al: 1-877-477-4768, 8:00 am - 5:00 pm CST
www.gphgrouppinc.com

Calentador Radiante a Gas Propano Dyna-Glo® Delux

Operación (Continuación)

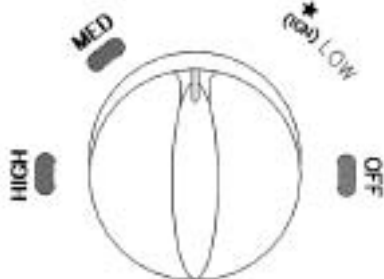


Figura 2 – Perilla de Control

3. Gire la perilla de control hacia la derecha a la posición OFF (Apagado).
4. Encienda la válvula de suministro de gas PL.
5. Presione la perilla de control del calentador y gírela hacia la izquierda a la posición (IGN) LOW (Encendido/Baja) para encender el quemador.
6. Si el quemador no se enciende, gire la perilla de control del quemador a la posición OFF (apagado) y repita el paso 5. Mantenga presionada la perilla de control durante aproximadamente 10 a 15 segundos, luego suelte la perilla de control.

7. Si la llama del quemador se apaga, espere 5 minutos y repita los pasos 5 y 6.
8. Con el quemador encendido, si se desea, puede girarse la perilla de control hacia la izquierda al nivel de calor deseado entre LOW, MED y HIGH (Bajo, Mediano y Alto).

PARA CONECTAR O DESCONECTAR EL TANQUE DE GAS PROPANO

Gire la perilla de la válvula de gas del calentador y la válvula del tanque de gas a la posición OFF (apagado).

Para acoplar el conector de la línea de gas a la válvula del tanque de gas, gire el conector HACIA LA IZQUIERDA.

Para desconectar, gire el conector HACIA LA DERECHA. Proteja este accesorio cuando esté desconectado del tanque.

INSPECCION DE FUGAS

1. Con la perilla de la válvula de gas del calentador en la posición OFF (apagado), abra la válvula del tanque y revise para verificar si hay fugas usando una solución de jabón. Revise todas las conexiones con una solución de 50/50 de jabón y agua para asegurarse que estén bien apretadas y herméticas. Nunca use una llama para verificar la presencia de fugas de gas.

2. La instalación de su calentador deberá cumplir con todos los códigos locales y/o requisitos de la compañía de servicio de gas, o a falta de códigos locales, con el Código Nacional de Combustibles ANSI Z223.1.

PARA APAGAR EL CALENTADOR

1. Cierre firmemente la válvula de suministro de gas propano.
2. Cierre la válvula del quemador principal, y asegúrese de utilizar guantes para su protección. Gire la manilla del quemador principal completamente hacia la posición OFF (Apagado).

PARA VOLVER A ENCENDER EL CALENTADOR

1. Espere cinco minutos para que el calentador se enfríe.
2. Siga los pasos explicados en la sección PARA ENCENDER EL CALENTADOR.

⚠ ADVERTENCIA *Hacer funcionar el calentador a una presión de gas menor que la especificada puede ocasionar un retorno de llama. Durante el retorno de llama, la llama del quemador es casi completamente amarilla. La llama quemará dentro del tubo del quemador produciendo un ruido continuo. Si se produce un retorno de llama, apaga el calentador. Luego de que el tubo del quemador se haya enfriado, vuelva a encender el calentador.*

VENTILACION

⚠ ADVERTENCIA *Debe proporcionarse una abertura de 0.28 m cuadrados (tres pies cuadrados) de aire fresco exterior por cada 100,000 BTU/Hr para hacer funcionar los calentadores de manera segura. Si no se proporciona la ventilación de aire adecuada, puede ocurrir intoxicación por monóxido de carbono. Siempre asegúrese que haya una ventilación adecuada antes de encender este calentador.*

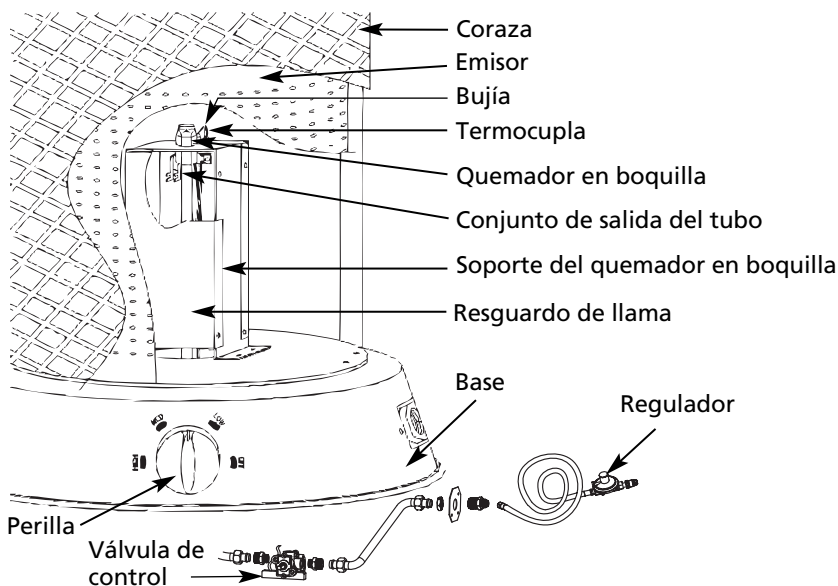


Figura 3 – Identificación de las Partes del Modelo RA125DGD

Para obtener soporte técnico o ayuda para resolver problemas, llame al: 1-877-477-4768, 8:00 am - 5:00 pm CST
www.gphgroupinc.com

Modelo RA125DGD

Operación (Continuación)

REQUISITOS DE ABERTURA DE AIRE FRESCO EXTERIOR

Abertura	
Tamaño del calentador	en metros cuadrados
125,000 BTU	0.32

ADVERTENCIA Lea y entienda todas las advertencias en las páginas de Información de Seguridad General de este manual. Las mismas son esenciales para el funcionamiento seguro de este calentador. Asegúrese de observar todos los códigos locales cuando opere este calentador.

ADVERTENCIA Asegúrese de realizar una prueba de fugas en todos los accesorios y conexiones de tubos luego de llevar a cabo la instalación o reparaciones. Utilice una mezcla de 50/50 de jabón líquido de vajillas y agua. La formación de burbujas indica la presencia de una fuga. ¡Deberá reparar inmediatamente todas las fugas!

Mantenimiento

ADVERTENCIA Nunca intente darle mantenimiento al calentador mientras esté conectado al suministro de propano, funcionando o caliente. Pueden ocurrir quemaduras graves.

1. Mantenga siempre limpio el calentador. El flujo del aire de combustión y ventilación no debe obstruirse.
2. Inspeccione el calentador antes de cada uso. Revise las conexiones para verificar si hay fugas. Aplique una solución de 50/50 de jabón de vajillas y agua. La formación de burbujas indica la presencia de una fuga que debe corregirse. Corrija inmediatamente la fuga.
3. Inspeccione el conjunto del regulador y manguera antes de cada uso. Si la manguera está muy desgastada o cortada, reemplácela con la manguera especificada por el fabricante.
4. Mantenga el área del aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros líquidos y vapores inflamables.
5. Permita que un técnico de servicio calificado inspeccione su calentador cada año.
6. La instalación deberá cumplir con los códigos locales o, en la ausencia de códigos locales, con la Norma para el almacenamiento y la manipulación de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58 y el Código de Instalaciones de Gas Natural y Propano, CSA B149.1.

ALMACENAMIENTO

PRECAUCION Desconecte el calentador del suministro de gas propano.

1. El calentador debe almacenarse en entornos interiores. La conexión entre el cilindro(s) de suministro de gas propano y el calentador debe desacoplarse y los cilindros deben retirarse del calentador y almacenarse de acuerdo con la Norma para el almacenamiento y la manipulación de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58 y el Código de Instalaciones de Gas Natural CSA B149.1.
2. Coloque la tapa de plástico sobre el accesorio de latón en el conector de entrada.
3. Almacénelos en un lugar seco, limpio y seguro.
4. Cuando saque el calentador del lugar de almacenamiento, verifique su interior. Insectos o animales pequeños podrían dejar objetos extraños dentro del calentador. Mantenga el calentador libre de objetos extraños y materiales combustibles.

E
S
P
A
Ñ
O
L

Calentador Radiante a Gas Propano Dyna-Glo® Delux

Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
No se enciende el quemador	1. Se necesita mayor tiempo de calentamiento 2. La presión de gas es baja 3. Termocupla suelta o necesita reemplazarse 4. Válvula de control automático necesita reemplazarse	1. Vuelva a encender, manteniendo presionado el botón de la válvula de control durante 45 segundos 2. Inspeccione el suministro de gas propano 3. Apriete, vuelva a conectar o reemplace la termocupla 4. Reemplace la válvula de control automático
El quemador se enciende pero se apaga cuando se suelta el botón de la válvula de control automático	1. La válvula del quemador principal no está totalmente abierta 2. Orificio de gas obstruido 3. Baja presión de gas 4. Bajo suministro de gas	1. Abra completamente la válvula del quemador principal girando la perilla de control a la posición HIGH (Alta) 2. Reemplace el orificio de gas 3. Revise el nivel de gas, y la función del regulador 4. Consulte al proveedor de gas o reemplace el tanque
La tasa de quemado es baja, el emisor no brilla	1. La válvula del quemador principal no está totalmente abierta 2. Orificios de gas obstruidos 3. Baja presión de gas 4. Bajo nivel de combustible	1. Abra completamente la válvula del quemador principal girando la perilla de control hacia la posición HIGH (Alta) hasta que tope 2. Reemplace el orificio de gas 3. Revise el nivel de gas, y la salida del regulador 4. Consulte al proveedor de gas o reemplace el tanque
Las llamas son demasiado bajas o provienen del emisor	Se ha conectado la unidad a un suministro de gas natural en lugar de gas propano	Revise la fuente de gas y reemplace con un suministro de gas propano

Notas

Lined area for notes.

E
S
P
A
Ñ
O
L



**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-877-477-4768**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

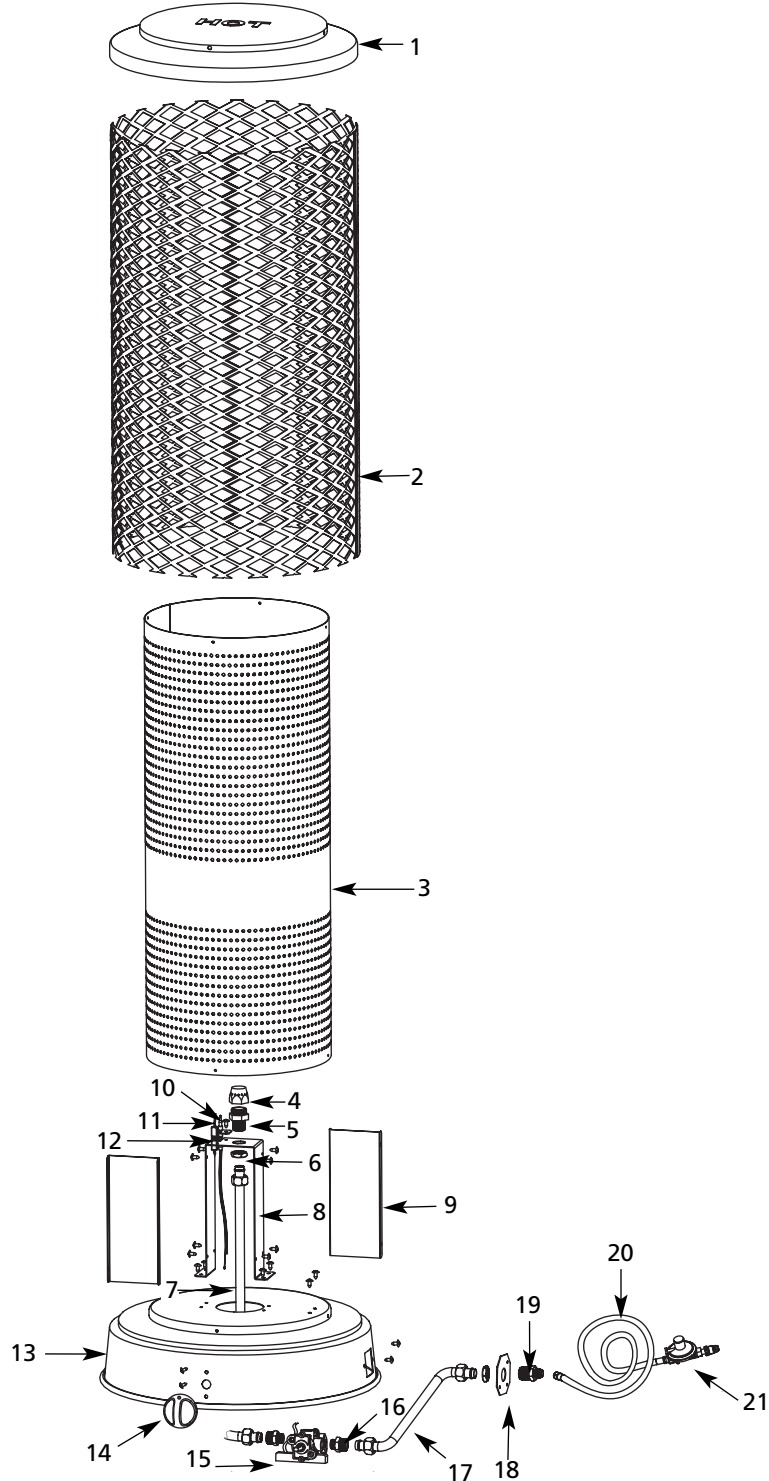


Figura 4 – Ilustración de las Partes de Reparación para el Calentador Radiante a Gas Propano

Para obtener soporte técnico o ayuda para resolver problemas, llame al: 1-877-477-4768, 8:00 am - 5:00 pm CST
www.ghpgroupinc.com

Modelo RA125DGD

Lista de Partes de Reparación para el Calentador Radiante a Gas Propano

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para el Modelo: RA125DGD	Cantidad
1	Cubierta superior	5002854	1
2	Protección	2315528	1
3	Emisor	2315519	1
4	Boquilla	2315522	1
5	Conector de la boquilla	2315545	1
6	Tuerca de la boquilla	2315546	1
7	Conjunto del tubo de gas principal (GPL)	2315640	1
8	Soporte de la boquilla	2315517	1
9	Resguardo de llama	2315642	2
10	Termocupla	2201584	1
11	Bujía	2201583	1
12	Soporte de termocupla	2315520	1
13	Base	5002851	1
14	Perilla de control	2101451	1
15	Válvula de control	5050685	1
16	Adaptador	2304948	2
17	Conjunto de la entrada del tubo (GPL)	2315525	1
18	Soporte del conector	2315526	1
19	Conector de entrada de GPL	2315527	1
20	Manguera	5002721	1
21	Regulador	5002758	1

GARANTÍA LIMITADA:

Esta garantía limitada es extendida al comprador original al detalle de este Calentador de Aire Forcado/ Convección/ Radiante y garantiza contra cualquier defecto en materiales y funcionamiento por un período de un (1) año desde la fecha de venta al detalle. GHP Group, Inc., como su opción, proporcionará ya sea el reemplazo de partes o la reparación de la unidad, cuando ésta sea propiamente devuelta al minorista al que le fue comprado o a uno de nuestros centros de servicio como lo indica GHP Group, Inc., por un período de un (1) año siguiente a la fecha de compra al detalle. (Los costos de envío, mano de obra, etc. son responsabilidad del comprador.)

DEBERES DEL PROPIETARIO:

Este aparato de calefacción debe ser operado de acuerdo a las instrucciones escritas proporcionadas con este calentador. Esta garantía no debe ser excusa para el dueño para mantener apropiadamente este calentador acorde con las instrucciones escritas proporcionadas con el mismo. El registro de un recibo de venta, un cheque o pago cancelado debe existir para verificar la fecha de compra y establecer el período de garantía. Debe mantener la caja original en cada de retorno de la unidad por medio de la garantía.

LO QUE NO ESTA CUBIERTO:

1. Daño que resulte del uso de combustible inapropiado
2. Daño causado por mal uso o uso contrario a lo especificado en el manual del usuario y los lineamientos de seguridad.
3. Daño causado por la falta de mantenimiento normal
4. Fusibles
5. Uso de partes o accesorios no estándares.
6. Daño causado en tránsito. Los gastos de transporte en las partes o calentadores cubiertos por la garantía hacia y desde la fábrica serán responsabilidad del propietario.

Esta garantía no implica ni asume ninguna responsabilidad de daños consecuentes que puedan resultar del uso, uso erróneo o de la falta de mantenimiento de rutina de este aparato de calefacción. Se cobrará una cuota de limpieza y el costo de partes por las fallas del aparato que resulten de la falta de mantenimiento. Esta garantía no cubre reclamos que no implican trabajo de mano de obra defectuosa o materiales. EL INCUMPLIMIENTO EN REALIZAR MANTENIMIENTO GENERAL (INCLUYENDO LIMPIEZA) HARÁ INVÁLIDA ESTA GARANTÍA.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES PROPORCIONADA AL COMPRADOR EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS Ó IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITADAS A LAS GARANTÍAS DE PROMOCIÓN DE SALUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LA REPARACIÓN PROPORCIONADA EN ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y ESTÁ GARANTIZADA EN LUGAR DE OTRAS REPARACIONES. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA GHP GROUP, INC. SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto tiempo dura una garantía implícita, por lo tanto la siguiente limitación podría no aplicar para usted. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, por lo tanto la siguiente limitación o exclusión podría no aplicar para usted.

LOS RECLAMOS SE MANEJARÁN COMO SIGUE:

1. Contacte a su vendedor al detalle y explíquelo el problema.
2. Si el vendedor no puede resolver el problema, contacte a nuestro Departamento de Garantía al Consumidor detallando el modelo de calentador, el problema y prueba de la fecha de compra
3. Un representante lo contactará. NO DEVUELVA EL CALENTADOR A GHP GROUP, INC. a menos que se lo indique nuestro Representante. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos, los cuales varían de estado en estado.

PARA REGISTRAR LA GARANTÍA DE SU CALENTADOR, POR FAVOR LLENE COMPLETAMENTE ESTA TARJETA Y ENVÍELA DENTRO DE LOS SIGUIENTES 14 DÍAS A LA FECHA DE COMPRA O REGÍSTRELA POR INTERNET EN www.ghpgroupinc.com.

NOMBRE: _____ TELÉFONO: () _____ CORREO ELECTRÓNICO: _____
 DIRECCIÓN: _____ CIUDAD: _____ ESTADO: _____ CÓDIGO POSTAL: _____
 MODELO: _____ # DE SERIE: _____ FECHA DE COMPRA: _____
 VENDEDOR AL QUE SE LO COMPRO: _____ TIPO DE TIENDA: _____
 CIUDAD & ESTADO DONDE FUE COMPRADO: _____ PRECIO QUE PAGÓ: _____

Por favor tome un minuto para proporcionarnos su respuesta A Las Sigüientes Preguntas:

¿Quién decidió primordialmente sobre esta compra? ☐ Masculino ☐ Femenino ☐ 18-24 ☐ 25-39 ☐ 40-59 ☐ 60 en adelante

¿Propósito de Compra? _____

¿Tiene usted algún otro calentador portátil? ☐ Sí ☐ No ☐ Si Sí, escríbalo _____ Marca _____

¿Cómo pretende usar su nuevo calentador? ☐ En un lugar de Construcción ☐ Granja ☐ Bodega/Comercial

☐ Estacionamiento/Fuera del Edificio ☐ Otro

¿Cómo se enteró de este calentador? ☐ Por exposición en la tienda ☐ Anuncio de Periódico ☐ Anuncio de Revista ☐ Amigo/Familiar

☐ Comercial de Televisión ☐ Vendedor de la Tienda ☐ Otro _____

¿Qué lo hizo seleccionar este calentador? ☐ Estilo ☐ Tamaño/Transportabilidad ☐ Precio ☐ Paquete ☐ Marca ☐ Otro _____

Usted: ☐ Tiene casa Propia ☐ Renta ¿Recomendaría usted este calentador a un amigo? ☐ Si ☐ No

Por favor díganos sus comentarios: _____

¡GRACIAS POR COMPLETAR ESTE FORMULARIO!

La Información será mantenida de manera confidencial.

REGISTRO DE GARANTÍA

IMPORTANTE: Lo invitamos a completar nuestro formulario de registro de garantía dentro de los siguientes 14 días a la fecha de compra. Usted también puede registrar su garantía en el internet en www.ghpgroupinc.com. Complete el número de serie. Conserve esta parte de la tarjeta como su comprobante.



GHP Group, Inc.
8280 Austin Ave.
Morton Grove, IL 60053-3207
Tel: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com

¡GUARDE ESTA TARJETA!

Ponga una
Estampa Postal
Aquí

GHP Group, Inc.
8280 Austin Avenue
Morton Grove, IL 60053-3207

Veuillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

Description

Le modèle de radiateur RA125DGD de Dyna-Glo Delux est un radiateur pour site de construction de 125 000 BTU/h. Ce radiateur utilise du gaz propane pour sa combustion. Il est surtout conçu pour le chauffage temporaire des édifices en construction, réfection ou réparation bien ventilés. Ce radiateur doit être utilisé dans des endroits abrités bien ventilés mais jamais dans des logements habités.

Déballage

1. Enlever le radiateur, les accessoires et toutes les pièces du carton d'expédition.

REMARQUE : Conserver la boîte et l'emballage pour un usage ultérieur. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'aucun dommage n'est survenu

durant le transport. Vérifier pour détecter toute présence de pièces détachées, manquantes ou endommagées. Une réclamation pour des dommages survenus pendant le transport doit être soumise au transporteur.



Radiateur de construction
ANS Z83.7a-2007/CSA 2.14a-2007

GHP Group, Inc.
8280 Austin Avenue
Morton Grove, IL 60063



Figure 1 – Modèle RA125DGD

Spécifications

Modèle	BTU/h	Consommation maximale de combustible	Pression du distributeur	Pression d'alim. de gaz d'entrée	Écart d'allumeur	Poids (kg)	Dimensions L x Larg x H (cm)
RA125DGD	50 000 à 125 000	2,62 kg/h	279,4 mm CE	Min. 34 kPa Pression de bouteille max.	4,8 mm	9,2 (radiateur)	41,4 x 41,4 x 75,7

Type de combustible –
Propane seulement

Type d'allumage – piézo

Temp. de fonctionnement minimal –
-29 °C (-20 °F)

DIMENSIONS ET CAPACITÉ DES BOUTEILLES DE GAZ PROPANE

Température au niveau de la bouteille (°C)	Nombre de bouteilles requises	
	50 000 BTU/h	100 000 BTU/h
0	1	2
-7	1	2
-12	1	3
-18	1	3
-23	2	Utiliser une bouteille plus grosse
-29	2	Utiliser une bouteille plus grosse

REMARQUE : Le tableau ci-dessus affiche le nombre de bouteilles de 45,3 kg (100 lb) requises pour faire fonctionner ce radiateur à une température donnée.

Une plus petite quantité de gaz est vaporisée à des températures plus basses. Deux bouteilles supplémentaires de plus de 45,3 kg ou une bouteille plus grosse peuvent s'avérer nécessaires par temps plus froid. Votre détaillant local de gaz propane vous aidera à sélectionner le système d'alimentation qui convient.

Informations générales sur la sécurité

Veiller à lire et à bien comprendre ces instructions de sécurité et d'utilisation.

Conserver ces instructions pour consultation ultérieure. Elles constituent des guides d'utilisation correcte en toute sécurité de ce radiateur.

⚠ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, ENTRAÎNERA la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, PEUT entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT entraîner des blessures mineures ou modérées.

⚠ AVERTISSEMENT Toujours arrêter le radiateur avec le bouton de commande et fermer la bouteille de GPL lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

Informations générales sur la sécurité (suite)

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser ce radiateur avant d'avoir lu et entièrement compris ces directives de sécurité et d'utilisation. Le fait de négliger de respecter les précautions et les instructions fournies avec ce radiateur peut entraîner la mort, des blessures graves, des pertes ou des dommages matériels suite aux risques d'incendie, d'explosion, de brûlures ou de décharge électrique. Seules des personnes aptes à lire et à comprendre ces instructions doivent utiliser ou entretenir ce radiateur. N'est pas conçu pour un usage résidentiel, dans un domicile ou dans un véhicule de plaisance. Lire ce manuel.*

Consommateur : Conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT **AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE DANGER.** *Le non respect des précautions et des instructions fournies avec ce radiateur peut entraîner la mort, des blessures graves, des pertes ou des dommages matériels suite aux risques d'incendie, d'explosion, de brûlures, d'asphyxie, d'empoisonnement au monoxyde de carbone et ou de décharge électrique.*

Seules des personnes aptes à comprendre et suivre ces instructions doivent utiliser ou entretenir ce radiateur.

Contactez le fabricant de votre en cas de besoin de manuel d'instructions, d'étiquettes, etc.

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUE D'INCENDIE, DE BRÛLURES, D'INHALATION ET D'EXPLOSION.** *Garder les combustibles solides, comme les matériaux de construction, le papier ou le carton, à une distance sécuritaire du radiateur, suivant les recommandations de ce manuel. Ne jamais utiliser le radiateur dans des endroits qui contiennent ou pourraient contenir des matières combustibles volatiles ou en suspension dans l'air, ou encore des produits comme de l'essence, des solvants, des diluants à peinture, des particules de poussière ou des produits chimiques inconnus.*

⚠ AVERTISSEMENT *Pour une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur avec ventilation adéquate. N'est pas conçu pour un usage résidentiel ou de plaisance.*

1. Ce radiateur est conçu pour les chantiers de construction en conformité avec la norme ANSI Z83.7a-(2007) / CSA 2.14a-(2007). D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations spécifiques. Les autorités locales peuvent fournir des informations sur ces dernières. La fonction principale de ces radiateurs pour chantiers de construction est de fournir un moyen de chauffage temporaire des édifices en construction ou en réparation. Lorsqu'ils sont utilisés correctement, ils permettent de chauffer de manière économique. Les produits de la combustion sont ventilés dans l'aire chauffée.

2. Garder les matières combustibles solides, comme les matériaux de construction, le papier ou le carton à une distance sécuritaire du radiateur, comme il est recommandé dans les instructions de ce manuel (à au moins 1,8 m des côtés et à 1,5 m du dessus du radiateur).

⚠ ATTENTION *Ne jamais utiliser le radiateur dans des endroits qui contiennent ou pourraient contenir des matières combustibles volatiles ou en suspension dans l'air, ou encore des produits comme de l'essence, des solvants, des diluants à peinture, des particules de poussière ou des produits chimiques inconnus.*

3. Cette plinthe chauffante est chaude lorsqu'il est utilisée. Pour éviter des brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Ne pas déplacer le radiateur alors qu'il est utilisé OU au moins 35 minutes après son utilisation.

4. Garder les matières combustibles, comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux à au moins 1,8 m des côtés et 1,5 m du dessus de ce radiateur.

⚠ DANGER *L'empoisonnement au monoxyde de carbone peut entraîner la mort! Certaines personnes sont plus affectées que d'autres par le monoxyde de carbone. Les premiers signes d'une intoxication au monoxyde de carbone ressemblent aux symptômes de la grippe, comme des maux de tête, des étourdissements et/ou de la nausée. Si ces symptômes sont ressentis, il se peut que le radiateur ne fonctionne pas correctement ou que l'endroit ne soit pas suffisamment ventilé. Aller immédiatement à l'air frais! Faire réparer le radiateur.*

5. Ne pas utiliser un radiateur dont le régulateur est endommagé ou lorsque le radiateur a mal fonctionné, ou encore s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Retourner le radiateur à un centre de service autorisé pour le faire examiner, pour un ajustement mécanique, ou pour une réparation.

6. Ce radiateur doit être utilisé dans des endroits abrités bien ventilés mais jamais dans des logements habités, dans des aires de séjour ou dans lieux où des personnes dorment.

7. Ne pas utiliser ce radiateur dans une aire résidentielle ou dans un domicile. Si l'appareil est entreposé à l'intérieur, débrancher et laisser la bouteille de GPL à l'extérieur.

8. Ne jamais remplacer le régulateur par un dispositif différent de celui recommandé par l'usine.

9. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans toute ouverture de ventilation ou d'évacuation, car il pourrait en résulter un incendie ou des dommages au radiateur.

Modèle RA125DGD

Informations générales sur la sécurité (suite)

AVERTISSEMENT

Installer ce radiateur avec précaution et toujours faire très attention lorsqu'on fait fonctionner ce radiateur. Veiller à se renseigner sur tous les règlements et codes locaux et à les respecter. En l'absence de codes locaux, se reporter à la documentation suivante : Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/ NFPA 58 et Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. Ce radiateur est conçu et approuvé pour les sites de construction, en conformité avec ANS Z83.7a / CSA 2.14a. Consulter le service des incendies de votre localité pour toute question sur une utilisation du radiateur. D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des applications spécifiques. Les autorités locales peuvent vous informer sur ces dernières.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION

65 : Les combustibles utilisés dans les appareils alimentés au gaz, au bois ou à l'huile et les produits de la combustion de ces combustibles contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales et autres effets nocifs sur la reproduction. Ce produit contient du plomb, un produit chimique reconnu par l'état de Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales, et comme un produit nocif représentant d'autres dangers pour l'appareil reproducteur. Se laver les mains après toute manipulation.

ATTENTION

Ne jamais laisser les enfants utiliser ou s'approcher d'un quelconque radiateur. Ne jamais laisser le radiateur fonctionner sans surveillance.

10. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie ou des blessures.

11. Fournir une ventilation adéquate. Avant d'utiliser le radiateur, prévoir une ouverture d'au moins 0,28 m² (3,0 pi²) par tranche de 100 000 BTu/h de puissance nominale pour l'entrée d'air frais extérieur.
12. Ne modifier ni altérer ce radiateur en aucune manière, ni utiliser un quelconque radiateur dont on a modifié son état d'origine.
13. Il est difficile de prévoir tous les usages possibles du radiateur. Consulter le service des incendies de votre localité pour toute question sur une utilisation particulière du radiateur.
14. Veiller à placer le radiateur sur une surface solide et horizontale.

Gaz propane : Le gaz propane n'a pas d'odeur. Un agent odoriférant a été ajouté au gaz propane. L'odeur aide à détecter des fuites de gaz propane. Il se peut toutefois que cette odeur s'atténue avec le temps. Il se peut que du gaz propane soit présent dans l'endroit où on se trouve, même si on ne détecte aucune odeur.

15. N'utiliser que du gaz propane. Ne pas essayer d'utiliser du gaz naturel.
16. L'appareil ne doit pas être à proximité de matières combustibles, d'essence, de diluant pour peinture ou d'autres liquides aux vapeurs inflammables. La poussière est combustible. Ne jamais utiliser de radiateurs dans des endroits très poussiéreux.
17. Vérifier le radiateur avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser un radiateur endommagé.

Espacement minimum du radiateur par rapport aux combustibles :

Côtés : 1,8 m Dessus : 1,5 m

Plancher: Combustible - Ne pas utiliser sur les planchers finis

18. Le radiateur, autre qu'un radiateur avec bouteille de gaz propane intégrée, doit être situé à au moins (i) 1,83 m (6 pi) aux États-Unis où (ii) 3 m (10 pi) au Canada de tout autre bouteille de gaz propane.
19. Le système d'alimentation vers la bouteille de propane doit être installé de façon à retirer la vapeur de la bouteille en opération.
20. Les radiateurs à soufflante ou de type rayonnant ne doivent pas être dirigés vers une quelconque bouteille de gaz propane située dans un rayon de 6 m (20 pi).
21. Vérifier le tuyau avant chaque utilisation du radiateur. Ne pas utiliser si le tuyau est coupé ou endommagé. Remplacer par un tuyau spécifié par le fabricant.
22. Ce radiateur n'est pas conçu pour être placé sur un plancher fini. Des déformations ou d'autres dommages pourraient en résulter.
23. Placer le radiateur loin de tout courant d'air. Garder loin des égouttements d'eau ou de la pluie.
24. Ne pas laisser les enfants ni les animaux s'approcher du radiateur.
25. Toujours porter des gants pour manipuler le radiateur sans risquer de se blesser.
26. Ne jamais raccorder un système de gaines au radiateur.
27. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Ce radiateur doit utiliser des pièces d'un modèle particulier. Ne pas substituer ou utiliser des pièces génériques. Des pièces détachées inappropriées peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

Assemblage

1. Alimenter uniquement en gaz propane.
2. Raccorder le radiateur à une alimentation en gaz qui convient en utilisant le régulateur fourni, puis tourner le bouton sur la bouteille de GPL pour ouvrir.
3. Attendre cinq (5) minutes pour que tout gaz se dissipe. Sentir pour détecter toute odeur de gaz; si rien n'est détecté, le radiateur est prêt à l'usage.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser une flamme nue pour contrôler l'étanchéité. Appliquer une solution à parts égales de savon liquide et d'eau sur tous les raccords. La formation de bulles indique une fuite. Réparer immédiatement les fuites.

Fonctionnement

Ce radiateur doit être utilisé seulement avec une bouteille équipée d'un système de retrait de vapeur. Se reporter à la norme ANSI/NFPA 58 (Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas) sur l'entreposage et la manipulation du

GPL, chapitre 5. Votre bibliothèque municipale ou votre service des incendies possèdent ce livret.

MISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR

1. Suivre toutes les instructions de sécurité, de ventilation et d'utilisation mentionnées plus haut dans ce manuel.
2. Toujours veiller à placer le radiateur sur une surface stable et horizontale lorsqu'il est en marche. Veiller à ce qu'aucun vent violent ne souffle dans les extrémités du radiateur.
3. Tourner le bouton de commande dans le sens horaire à la position « OFF » (arrêt).
4. Tourner pour ouvrir le robinet d'alimentation en gaz propane.

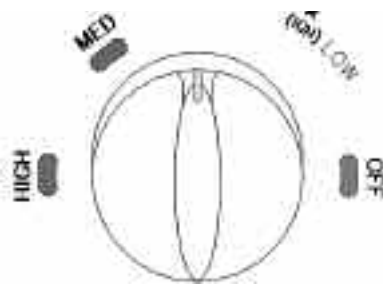


Figure 2 – Bouton de commande

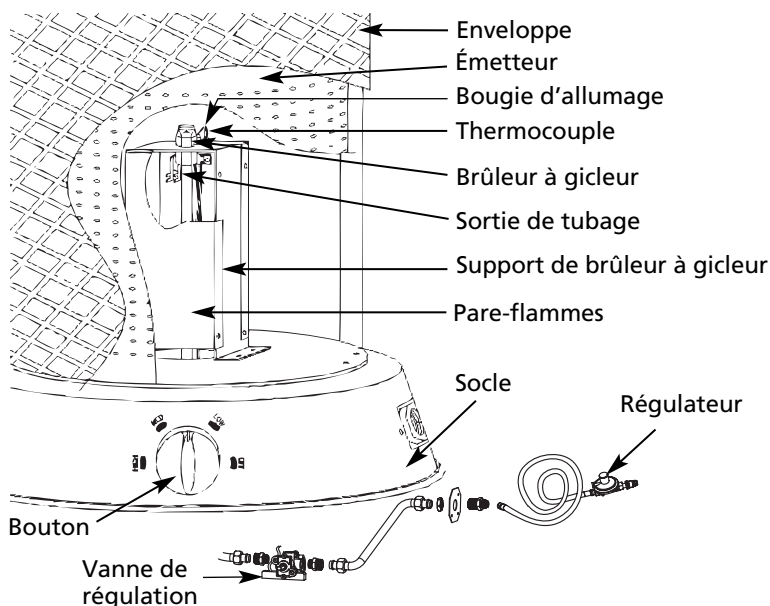


Figure 3 – Identification des pièces du modèle RA125DGD

5. Appuyer le bouton de commande du radiateur et le tourner dans le sens antihoraire à la position (IGN) LOW pour allumer le brûleur.
6. Si le brûleur ne s'allume pas, tourner le bouton de commande du radiateur à la position d'arrêt « OFF » et répéter l'étape 5. Enfoncer le bouton de commande pendant environ 10 à 15 secondes, puis le relâcher.
7. Si la flamme du brûleur s'éteint, attendre 5 minutes, puis répéter les étapes 5 et 6.
8. Alors que le brûleur fonctionne, le bouton de commande peut être tourné dans le sens antihoraire au niveau de chauffage voulu, entre LOW, MED et HIGH (bas, moyen, élevé).

RACCORDEMENT ET DÉCONNEXION DE LA BOUTEILLE DE PROPANE

Tourner les boutons des robinets de gaz du radiateur et de la bouteille à la position d'arrêt (OFF).

Pour raccorder le raccord de canalisation de gaz au robinet de la bouteille de propane, tourner le raccord dans le sens ANTIHORAIRE.

Pour déconnecter, tourner le raccord dans le sens HORAIRE. Protéger ce raccord lorsqu'il est détaché de la bouteille.

VÉRIFICATION DES FUITES

1. Alors que le bouton du robinet de gaz est encore en position fermée (OFF), ouvrir le robinet de la bouteille (ON) et vérifier pour détecter toute présence de fuites en utilisant une solution d'eau savonneuse. Vérifier tous les raccords avec une solution d'eau et de savon 50/50 pour s'assurer qu'ils sont serrés et sans fuites. Ne jamais utiliser de flamme pour vérifier la présence de fuites de gaz.
2. L'installation du radiateur doit être conforme aux codes locaux et/ou aux exigences des services de gaz ou, en l'absence de codes locaux, avec le National Fuel Code ANSI Z223.1.

Modèle RA125DGD

Fonctionnement (suite)

PROCÉDURE D'ARRÊT DU RADIATEUR

1. Fermer fermement le robinet d'alimentation en gaz propane.
2. Fermer le robinet du brûleur principal en veillant à porter un gant de protection. Tourner la manette du brûleur principal à fond en position « OFF ».

REMISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR

1. Attendre cinq minutes pour permettre au radiateur de refroidir.
2. Procéder comme indiqué dans la section MISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR.

⚠ AVERTISSEMENT

Un fonctionnement du radiateur en dessous de la pression spécifiée peut causer une rentrée de flamme. Lors d'une rentrée de flamme, la flamme du brûleur est presque totalement jaune. La flamme brûlera à l'intérieur du tube de brûleur, ce qui causera un ronflement. En cas de rentrée de flamme, arrêter le radiateur. Le remettre en marche une fois que le tube de brûleur a refroidi.

VENTILATION

⚠ AVERTISSEMENT

Une ouverture de 0,28 m² (3 pi²) pour entrée d'air frais extérieur par tranche de 100 000 BTU/h de puissance de radiateur doit être prévue pour faire fonctionner chaque radiateur. Un empoisonnement au monoxyde de carbone peut survenir si le débit d'air de ventilation est incorrect. Toujours veiller à prévoir la ventilation correcte avant de mettre ce radiateur en marche.

SPÉCIFICATIONS D'OUVERTURE POUR ENTRÉE D'AIR FRAIS EXTÉRIEUR

Puissance du radiateur	Taille d'ouverture (m ²)
125 000 BTU	0,32

⚠ AVERTISSEMENT

Lire et veiller à bien comprendre tous les avertissements donnés dans les pages consacrées aux informations générales sur la sécurité dans ce manuel. Ils sont essentiels au fonctionnement en toute sécurité de ce radiateur. Veiller à respecter tous les codes locaux lorsqu'on utilise ce radiateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à contrôler l'étanchéité de tous les raccords et branchements de tuyaux après l'installation ou des réparations. Utiliser un mélange à parts égales de savon liquide et d'eau. La formation de bulles signale une fuite. Toutes les fuites doivent donner lieu à une réparation immédiate!

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais tenter de réparer le radiateur alors qu'il est raccordé à l'alimentation en propane, qu'il fonctionne ou qu'il est chaud. Des brûlures sévères peuvent se produire.

1. Toujours garder le radiateur propre. Le débit de l'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
2. Inspecter le radiateur avant chaque utilisation. Contrôler l'étanchéité des raccords. Appliquer un mélange à parts égales de savon liquide et d'eau. La formation de bulles indique une fuite qui doit être réparée. Réparer immédiatement les fuites.
3. Inspecter le tuyau du régulier avant chaque utilisation. Si le tuyau est très usé ou coupé, le remplacer par un tuyau spécifié par le fabricant.

4. L'appareil ne doit pas être à proximité de matières combustibles, d'essence ou d'autres liquides aux vapeurs inflammables.
5. Faire inspecter le radiateur chaque année par du personnel de service qualifié.
6. L'installation doit être conforme aux codes locaux; en l'absence de tels codes, se reporter à la documentation suivante : Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 et Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

ENTREPOSAGE

⚠ ATTENTION

Débrancher le radiateur de l'alimentation en gaz propane.

1. Le radiateur doit être entreposé à l'intérieur. Le raccordement entre la ou les bouteilles d'alimentation en propane et le radiateur doit être déconnecté et la ou les bouteilles enlevées du radiateur et entreposées en conformité avec les normes suivantes : Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 et CSA B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code.
2. Placer un capuchon en plastique sur le raccord d'entrée en laiton.
3. Entreposer dans un endroit sec, propre et sécuritaire.
4. Lors de la sortie d'entreposage du radiateur, toujours vérifier l'intérieur de celui-ci. Des petits animaux ou insectes peuvent y placer des corps étrangers. Maintenir le radiateur libre de corps étrangers et de matières combustibles.

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le brûleur ne s'allume pas	1. Temps plus long de réchauffement nécessaire 2. Pression de gaz trop basse 3. Thermocouple desserré ou devant être remplacé 4. Vanne de régulation automatique devant être remplacée	1. Rallumer et maintenir le bouton de vanne de régulation enfoncé pendant 45 secondes 2. Contrôler l'alimentation en gaz propane 3. Resserrer, raccorder ou remplacer le thermocouple 4. Remplacer la vanne de régulation automatique
Le brûleur s'allume mais s'éteint lorsque le bouton de vanne de régulation automatique est relâché	1. Le robinet du brûleur principal n'est pas complètement ouvert 2. Orifice de gaz obstrué 3. Basse pression du gaz 4. Alimentation en gaz insuffisante	1. Ouvrir complètement le robinet de brûleur principal en tournant le bouton de commande en position « HIGH » 2. Remplacer l'orifice du gaz 3. Vérifier l'alimentation en gaz, le fonctionnement du détendeur 4. Consulter le fournisseur en gaz ou remplacer la bouteille
Le taux de combustion est faible, l'émetteur ne rougeie pas	1. Le robinet du brûleur principal n'est pas complètement ouvert 2. Orifices de gaz bouchés 3. Basse pression du gaz 4. Faible alimentation en combustible	1. Ouvrir complètement le robinet du brûleur principal en tournant le bouton de commande vers la position élevée (HIGH) jusqu'à ce qu'il s'arrête 2. Remplacer l'orifice du gaz 3. Vérifier l'alimentation en gaz, la sortie du détendeur 4. Consulter le fournisseur en gaz ou remplacer la bouteille
Les flammes sont très basses et sortent de l'émetteur	L'appareil a été raccordé à une alimentation en gaz naturel plutôt qu'en gaz propane	Vérifier la source de gaz et la remplacer par une alimentation en gaz propane

[illegible]

FRANÇAIS

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 877 477-4768

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces

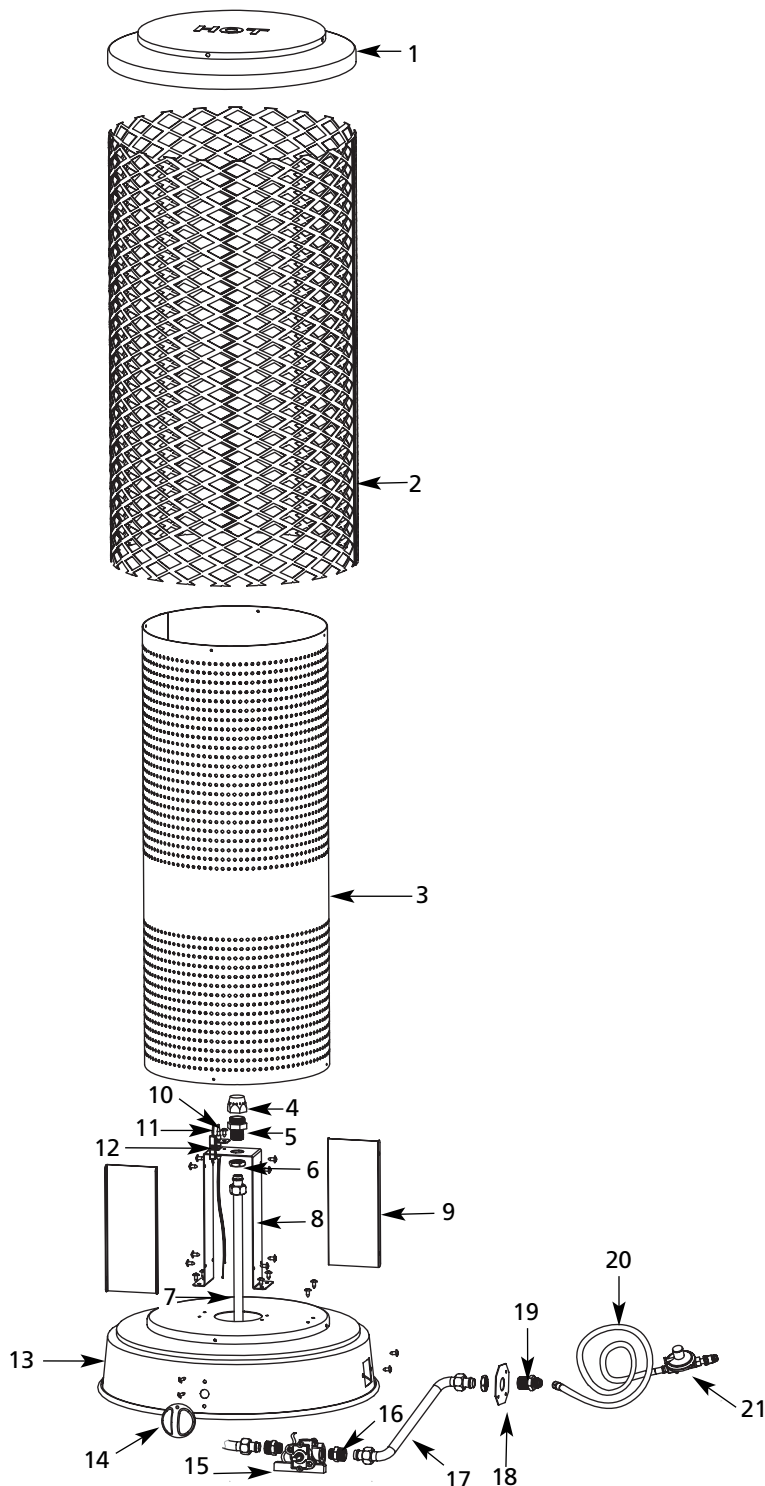


Figure 4 – Illustration des pièces détachées pour radiateurs rayonnants au propane

Pour obtenir du soutien technique ou du dépannage, appeler : 1-877-477-4768, 8:00 am - 5:00 pm CST
www.ghpgroupinc.com

Modèle RA125DGD

Liste des pièces détachées pour radiateurs rayonnants au propane

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour le modèle : RA125DGD	Quantité
1	Couvercle supérieur	5002854	1
2	Protection	2315528	1
3	Émetteur	2315519	1
4	Gicleur	2315522	1
5	Connecteur de gicleur	2315545	1
6	Écrou de gicleur	2315546	1
7	Tubage de gaz principal (GPL)	2315640	1
8	Support de gicleur	2315517	1
9	Pare-flammes	2315642	2
10	Thermocouple	2201584	1
11	Bougie d'allumage	2201583	1
12	Support de thermocouple	2315520	1
13	Socle	5002851	1
14	Bouton de commande	2101451	1
15	Vanne de régulation	5050685	1
16	Raccord	2304948	2
17	Entrée de tubage (GPL)	2315525	1
18	Support de connecteur	2315526	1
19	Connecteur d'entrée de GPL	2315527	1
20	Tuyau	5002721	1
21	Régulateur	5002758	1

GARANTIE RESTREINTE:

Cette garantie est offerte au premier acheteur du radiateur à air pulsé / réchaud rayonnant / radiateur à convection.

Cette garantie couvre les défauts de fabrication et de matériel pendant une année (1) à compter de la date de vente au détail. En tel cas, GHP Group inc. choisira soit de fournir des pièces de remplacement, d'échanger ou de réparer l'appareil, et ce, à condition que l'appareil soit retourné chez le détaillant ou à un centre de service GHP Group Inc. dans le délai prescrit, soit une année (1) à compter de la date de vente au détail. L'acheteur doit assumer les frais d'expédition, main-d'œuvre, etc.).

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE:

Il faut suivre les instructions écrites fournies avec l'appareil de chauffage lors de son utilisation. La garantie ne protège pas le propriétaire qui n'assume pas l'entretien de l'appareil de chauffage conformément aux instructions écrites fournies avec l'appareil de chauffage. Un reçu, un chèque annulé ou un registre de paiement sont nécessaires afin de vérifier la date d'achat et la validité de la garantie. Il est recommandé de garder l'emballage d'origine dans l'éventualité qu'il soit nécessaire de retourner l'appareil garanti.

Ce qui n'est pas couvert :

1. Les dommages causés par l'utilisation d'un carburant inapproprié;
2. Les dommages causés par une utilisation inappropriée ou contraire aux instructions du manuel de l'utilisateur ou des instructions de sécurité;
3. Les dommages causés par un entretien inadéquat.
4. Les fusibles;
5. L'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas normalisés;
6. Les dommages survenus lors du transport. Le propriétaire doit assumer les frais de transport des pièces garanties et les frais de transport résultant de l'expédition de l'appareil à la manufacture, ou de la manufacture au propriétaire.

Cette garantie ne protège pas contre les pertes indirectes qui pourraient résulter de l'utilisation, l'utilisation inappropriée ou l'entretien de routine inappropriée de cet appareil de chauffage. Il pourrait y avoir des frais de nettoyage et de remplacement de pièces si la défectuosité de l'appareil résulte d'un entretien inadéquat. Cette garantie couvre seulement les défauts de fabrication et les défauts de matériel.

LA GARANTIE SERA NULLE SI L'ENTRETIEN DE ROUTINE (Y COMPRIS LE NETTOYAGE) N'EST PAS EFFECTUÉ.

CETTE GARANTIE RESTREINTE EST DONNÉE AU PROPRIÉTAIRE À LA PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRÈS OU TACITE, Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE LES GARANTIES DE CONVENANCE DES MARCHANDS POUR UN BUT PRÉCIS. LA PROTECTION RELATIVE À CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET EST OFFERTE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE PROTECTION. GHP GROUP, INC. NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS.

La restriction mentionnée ci-dessus ne vous concerne peut-être pas puisque certaines provinces n'imposent pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite. La restriction ou l'exclusion mentionnée ci-dessus ne vous concerne peut-être pas puisque certaines provinces ne permettent pas la restriction ou l'exclusion de dommages accessoires ou dommages consécutifs.

FAIRE UNE RÉCLAMATION:

1. Contactez le détaillant afin de l'informer du problème;
2. Contactez le service des garanties si le détaillant ne peut pas résoudre la problématique. Il faudra expliquer le problème et fournir le numéro de modèle du radiateur et la date d'achat (preuve d'achat);
3. Un représentant vous contactera. N'EXPÉDIEZ PAS L'APPAREIL À GHP GROUP, INC., à moins que le représentant vous le demande. Cette garantie vous accorde des droits. Vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient selon la province.

VEUILLEZ, S'IL VOUS PLAÎT, D'UNEMENT REMPLIR LA CARTE POUR ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE RADIATEUR ET POSTEZ-LA DANS LES 14 JOURS SUIVANTS LA DATE D'ACHAT OU FAITES-LE EN LIGNE À : www.ghpgroupinc.com

NOM: _____ TÉLÉPHONE: () _____ COURRIEL: _____
 ADRESSE: _____ VILLE: _____ PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____
 MODÈLE: _____ NO DE SÉRIE: _____ DATE D'ACHAT: _____
 NOM DU DÉTAILLANT: _____ TYPE DE MAGASIN: _____
 LIEU DE L'ACHAT (VILLE & PROVINCE): _____, PRIX PAYÉ: _____

Il suffit d'une minute pour répondre aux questions suivantes, nous vous en remercions :
 Les réponses seront gardées confidentielles et utilisées seulement pour une étude de recherche.

Qui a décidé d'acheter le produit? ☐ Homme ☐ Femme ☐ 18-24 ☐ 25-39 ☐ 40-59 ☐ 60 et plus

Raison de l'achat? _____

Êtes-vous propriétaire d'un autre radiateur portable? ☐ Oui ☐ Non Si oui, type _____ Marque _____

Où sera utilisé ce nouveau radiateur? ☐ Site de construction Site ☐ Ferme ☐ Entrepôt/Commercial ☐ Garage/Construction accolée ☐ Autre

Comment avez-vous été informé du radiateur? ☐ Étalage en magasin ☐ Annonce dans un journal ☐ Annonce dans un magazine

☐ Ami/Membre de la famille ☐ Annonce télévisée ☐ Commis-vendeur ☐ Autre _____

Pourquoi avez-vous choisi ce radiateur? ☐ Style ☐ Dimension/Portabilité ☐ Prix ☐ Emballage ☐ Marque ☐ Autre _____

Êtes-vous: ☐ Propriétaire? ☐ Où est-ce loué? Recommanderiez-vous ce radiateur à un ami? ☐ Oui ☐ Non

Veillez nous faire part de vos commentaires: _____

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR RÉPONDU AU QUESTIONNAIRE!

L'information sera gardée confidentielle.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

IMPORTANT: Nous vous conseillons fortement de remplir la carte d'enregistrement au cours des quatorze (14) journées suivant la date de l'achat. Vous pouvez aussi enregistrer la garantie en ligne au: www.ghpgroupinc.com. Écrivez le numéro de série. Gardez cette partie de la carte pour vos dossiers.



GHP Group, Inc.
8280 Austin Ave.
Morton Grove, IL 60053-3207

Tél: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com

CONSERVEZ CETTE CARTE!

Apposez
Un
timbre
ici

GHP Group, Inc.
8280 Austin Avenue
Morton Grove, IL 60053-3207